

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . . 3 Leu
Nyiltér mm. . . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Clocșă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Az Erdélyi Róm. Kath. Státus

folgyó évi rendes közgyűlését november 25-én tartotta Majláth G. Károly gróf erdélyi püspök egyházi elnöklete alatt.

A Státus működéséről kiadott beszámoló tükörcsépét nyújtja annak a gigászi küzdelemnek, amit az alapjaitól megfosztott Státus, emberfeletti erővel kifejtett. Ismeretes, hogy a Státus sok ezer holdra tehető birtokait, melyek jövedelmét egyházak, iskolák, nevelő-intézetek fentartására fordított, az agrárreform során a Státustól elvették s az addig milliós alapokkal rendelkező Státus, most nagy vagyonának koldus romjából, a legnagyobb takarékossgal és gondadal, küzdelmek árán tudja intézményeit fentartani.

Jóságos lelkű ősz róm. kath. püspökünk vállaira is nyomasztóan nehezednek a ma súlyos gondjai, egyháza, iskoláink és intézményeink jövője méltán tölti el aggodalommal.

Vajjon meg van-e kellő mértékben népünkben az áldozatkészség? Vajjon az elénkbe tárt kép fel tud-e elég megértést és öntudatot fakasztani népünk lelkébe...?

A jelentés milliós számadatai a megértés és felismerés öntudatáról tesznek tanubizonyságot. Katholikus társadalmunk minden rétege a megélhetés súlyos gondjai közepette sem feledkezik meg intézményeinkkel szembeni kötelességéről.

A jövő azonban még több, még nagyobb áldozatokat kér tőlünk. Ezt kell megértenünk!

A Státus hét gimnáziumának ajtaja nem szabad bezáruljon. Ha kenyérünk feketébbé, ruhánk kopottabbá válik is, azt a forrást, melyből a jövő generáció tudását, lelki öntudatát és intelligenciáját kell merítse, minden áldozatokon keresztül is bőven táplálnunk kell és nem szabad bedugolni hagyunk.

A jelszavak, ígéretések, tervek ideje lejárt. Tenni kell, hogy nyugodt lelkiismerettel állhassunk meg a közvélemény és munkáink eljövendő ítélete előtt.

Erdély magyarsága, megtépett vagyonával, szellemi és kulturális fölényével, ha öntudatos és rendszeres munkába áll, a biztos jövő nyugodt érzésével nézhet szembe minden törekvéssel, mely szétmorzsolására irányul.

Majláth püspök városunkban.

Műsoros-est a főgimnáziumban.

Majláth G. Károly, az erdélyiek róm. kath. püspöke holnap érkezik városunkba. Ez alkalommal szerdán d. u. 5 órakor a róm. kath. főgimnázium tornatermében az alábbi műsoros-ünnepélyt rendezik, melyen megjelenik a főpásztor is.

1. Induló, dr. Dávid István. Játssza a gimnázium zenekara.
 2. Ünnepi beszéd. Tartja: Balázs András VIII. o. tanuló, a Mária Kongregáció elnöke.
 3. Versek. Szavalja: Erőss Alfréd VII. o. t.
 4. Hódolat a szűz Anya képe előtt. Énekl: Lengyel József VIII. o. tanuló és az ifjúság.
 5. Lukács László VIII. o. tanuló szavalja: Sipos István „Tekints e zászlóra” c. költeményét.
 6. Szöcs Mihály főgimnáziumi tanár előadást tart Lourdesről.
 7. Lengyel József VIII. o. és Erőss Alfréd VII. o. tanuló előadják dr. Szalay Mátyás „Válasz uton” dialógját.
 8. Bethowen-szerenád. Trió. Előadják: Berl Márk VIII. o., Kiss Aladár és Szász István IV. o. tanulók.
 9. A rabszolgaszobor. Dr. Szalay Mátyás költeménye. Előadja: Mike Antal VI. o. tanuló.
 10. Énekel a gimnázium énekkara.
- Belpő-díj nincs. — Tetszés szerinti adományokat szívesen fogad az igazgatóság az intézet szegény tanulóinak felségélyezésére és a könyvtár-alapra.

Irimescu és A. W. Krech.

Öfelsége Mária királyné tiszteletére amerikai körútja alkalmából a newyorki bankár-klub bankettet adott, ahol többek között nagyon érdekes és megszívlelendő beszédek hangzottak el.

Az egyiket Irimescu mondotta, ki a Crissovloni bankház amerikai fiókjának vezetője s aki beszéde folyamán kifejtette azokat a nehézségeket, amelyekkel a háború vérzivataros megpróbáltatásából nehezen feltápáskodó és lábadozó Románia meg kell küzdjön; elpanaszolta Románia ujjáépítése elé tornyosuló pénzügyi és gazdasági akadályokat; szólt az 1916-ban szétrombolt és majdnem megsemmisített petroleum forrásokról; továbbá a még mindig Oroszországban levő és visszaszerzésére bizonytalan kimeneteli aranykincsekről; aztán a német megszálló hadsereg által kibocsájtott bankjegyekről, egyszóval mindenről, ami egy jó románnak fájó emlék, minden jó hazafinak rosszulleső visszapillantás s a végén az amerikai bank-kapacitások, a City reprezentánsaihoz fordulva kérte, hogy pénzügyi hatalmukat ne tagadják meg Romániától és szövetségeseikkel szemben tanúsítsanak jóindulatot.

Az elhangzott beszédre, ami különben igaz és meghatározó volt, a bankárok nevében A. W. Krech bankelnök válaszolt.

Irimescu — mondotta többek között — nagyon sok érdekes dologról világosított fel minket, de nem hallgathatom el azt, hogy mindezen túl vannak olyan természetűek is, amelyeket mi tudunk, de amelyről említés nem tételt.

Felség — folytatta — az országában nagyon tekintélyes számu kisebbség él. Többek között örmények, zsidók, szlávok, magyarok és szászok.

Románia jövő érdekében, való volna tehát, ha Felséged miniszterei minden igyekezetükkel rajta lennének, hogy a kisebbségek jogos követeléseit kielégülést nyerjenek és szemük előtt lebegne az az alapigazság, amely szerint nálunk kormányoznak: Mindenkiel együttélési az egyenjogúság alapján.

Csak ennyit mondott...

Le kell szögeznünk, hogy a hely nem volt éppen legalkalmasabb és a mód se a legtapintatosabb, ahol és ahogyan ezt Krech bankelnök valószínűleg az összes fogások után, a fekete leve előtt feltárlatta.

Mert azt, hogy a kisebbségekkel emberségesebben kell bánni, bizonyára megmondták már párnázott, hangfogó ajtók mögött Bratianu Vintillának is, a „prin sine noi” csökönyös képviselőjének, aki titokban a nagyon rossz emlékü liberális uralom végén már kacsingatott a külföldi tőkére, de ilyen nyíltan, ilyen őszintén, ilyen maradéknélkülien és leplezetlenül fehér asztal mellett nem tételtt kisebbségekről említés.

Hiszen ezt nem vívmányként akarjuk lerögzíteni, nem akarunk tapsolni hozzá, csak az az egy fájó momentum marad számunkra belőle és megállapítás, hogy oceántuli bankárok kellett újból felfedezzenek minket román miniszterek számára és több ezer kilométer távolságból kellett üzenjék azt, hogy a konszolidáció, az ország nyugodt békebeli nivóra való visszatérése nem történhetik meg az elhanyagolt mennyiségű kisebbségek nélkül.

Nem lehet ezt a különben természeti kincsekben gazdag országot ujjáépíteni addig, amíg az épület megalapozásánál az építész, a pallér, a kőműves és mindenki egy szívvel-lélekkel és akaratlallal nincs.

Mert a szívek bábeli zavara, a lelkimalter diszharmoniaja nem engedi tető alá huzni azt a nagy épületet, amely alatt különben se akar senki fia államot az államban, hanem csak egyforma melegedést a nagy tető alatt a nagytűz mellett.

A lakbérleti törvény.

Amint megirtuk, nyilvánosságra került a lakbérleti törvényre vonatkozó újabb módosítás.

Most még az alábbiakban ismerteljük a készülő törvény egyes fejezeit.

A köztisztviselők.

Az áthelyezett köztisztviselők általában egy évvel áthelyezésük után elvesztik eredeti lakásukra nézve a meghosszabbítás kedvezményét.

A bérlo halála esetén a törvény kedvezményei kiterjednek vele együtt élő összes családtagjaira, akik vele már hat hónapja együtt laknak.

Semmis és érvénytelen minden olyan kikötés, amely szerint a bérlo lemondott a törvényes meghosszabbítás kedvezményéről.

Hogyan állapítják meg a bért.

A bér kiszámítása a jelen törvényben kedvezményezett lakbér szerződésekre nézve akként történik, hogy a csatló területeken az 1914. április 23-iki bért veszik alapul.

A koronát egy leunak kell számítani.

Az évi bér kiszámítása a köztisztviselők és állami nyugdíjasok számára a következőképpen történik. Az első meghosszabbítási évben a békebeli bér nyolcszorosát fizeti az a bérlo, akinek jövedelme 100 ezer leun alul van, tizszeresét az a bérlo, akinek jövedelme 150 ezer leun alul van, tizenkétszeresét fizeti a bérlo a békebérnek kétszáz ezer leu jövedelmen alul és tizennégyszeresét háromszáz ezer leu jövedelmen alul.

Ha a bérlo valamely családtagja más foglalkozást űz, akkor a bért árbitrázs-bizottság állapítja meg. Ugyanez az eset akkor, ha a köztisztviselő maga űz valamely mellékfoglalkozást.

Azok a bérlok, akiknek lakbér szerződését a törvény harmadik szakasza csak egy évre hosszabbítja meg, az 1914-beli bérnek huszszorosát tartoznak fizetni.

Az állam, község stb. az általuk elfoglalt lakásokért 1927-ben a békebér huszonnyolcszorosát, 1928-ban harmincszorosát, 1929-ben pedig harmincszörösét tartoznak megfizetni.

A nem köztisztviselő bérlo, akinek a törvény mégis hároméves meghosszabbítást engedélyez, az első évben a békebér tizenötszörösét, a másodikban huszszorosát, a harmadikban harmincszorosát tartozik fizetni.

A javaslat 18—23. szakaszai szabályozzák a bér megállapító-bizottságok működését. A bérlo évi jövedelmének megállapítása akként történik, hogy az 1926. évre fizetett globális adójából állapítják meg jövedelmét s ehhez hozzáadják a vele együtt lakó személyeknek ugyanilyen módon megállapított jövedelmét.

A bér mindig előre fizetendő a háztulajdonosnál. A bér nem fizetése minden esetben és minden bírói idézés nélkül megszünteti a törvényben biztosított kedvezményt. A törvény kedvezményeiben részesülő lakásokban tilos albérlo tartani a bérlo beleegyezése nélkül.

Albérlok.

Azok az albérlok, akik a jelenleg érvényben levő törvény szerint főbérlokké lettek, szintén élvezik a jelen törvény kedvezményeit. Azon butorozott szobák bérloi, akiknek már 1924. március 27-én bérbe voltak adva, a jelen törvény alatt is élvezik a meghosszabbítás kedvezményét. A főbérlo köteles ezen lakások albérleti összegének felét a főbérlo adni. Ha valamelyikük eltitkolja az igazi bért, elveszti a törvény kedvezményeit.

Az albérletbe adott lakások bérösszege, ha a jelen törvényben foglalt meghosszabbítási kedvezménnyel akar élni az albérlo, 50 százalékkal emelkedik.

A háztulajdonos jogai.

Az a háztulajdonos, aki nem lakik saját házában, de azt 1924. március 27. előtt vette, beköltöztetheti saját házába. Nem lakíthat azonban ki abból köztisztviselőket és nyugdíjasokat, akik 1916. szeptember 1. előtt már e minőségben voltak alkalmazva és a közhivatalokat.

„TRANSYLVANIA“

Bank Részvénytársaság

Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapítva: 1872. évben.

Saját tőkéje: tízmillió leu.

Fióktételei:

Gyergyószentmiklós,

Kézdivásárhely,

Csikszereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: betéteket.

Leszámítol: váltókat.

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan teljesít.

Vezérképviselőt bírja a

„Gazdák Általános Biztosító R.-T.”-nak.

HIREK.

— **A királyné visszatérése.** Mária királyné amerikai útja véget ért. Elutazása előtt a newyorki kikötőt szemlélte meg, majd az Edison műveket tüntette ki látogatásával. Az utolsó estén Astor milliárdos adott bucsust a királyné tiszteletére, aki a Berengaria hajóval indult vissza Európába. Amerikai barátaitól rádió bucsuzott el a királyné.

— **Az egyesülés ünnepe.** December elsejét, az egyesülés napját városunkban is lényesen ünnepelték a halóságok. A házakon lobogók lengtek s déle őt a főtéren iszlentisztelet volt, melyre az állami iskolák gyermekei is kivonultak zászlócskával a kezükben. Az ezred zenekara közben játszott. Este a Vigadó nagytermében szépen sikerült műsoros-est folyt le, melyen dr. Crisan Zacharie prefec, Todilescu tábornok és több előkelőség is megjelent.

— **Szabó Jenő nevető-estélye.** A december 14-ére tervezett nevető-estélyre nagyban folytak az előkészületek. A meghívó teljes szövegét jövő számunkban közöljük. Az estély iránt oly széleskörű érdeklődés mutatkozik, hogy a páholyok nagy részére már az előjegyzések meg is történtek. Tekintettel arra, hogy a földszinti ülőhelyek mind számozva lesznek, ezekre is lehet előjegyezni, mert az előjegyzéssel a korábban jelentkezők jobb és kényelmesebb helyet biztosíthatnak maguknak. A helyek ára mérsékelt. Előjegyzések a Kovács hírlapirodában.

— **Tanácsülés.** A város képviselőtestülete szerdán ülést tartott, melyen a költségvetést tárgyalta le. Meg kell állapítanunk, hogy mostanában megcsappant az érdeklődés a városi atyák között az ügyek iránt. Vannak, akik lelkiismeretesen megjelennek a gyűléseken, egyeseket azonban ritkán lehet látni a tanácsuléseken.

— **Palliardi vívó-tanfolyama.** Amint jeleztük, Palliardi mester vívó-tanfolyamot akar városunkban rendezni. Felhívjuk azokat, akik részt akarnak venni a tanfolyamon, jelentkezzenek Turóczi Pálnál (a könyvkereskedésben), mert csak kellő számú jelentkezés esetén jön le a mester.

— **Karácsonyi bazár.** Az Erzsébet-árvaleány nevelő intézet szokásos évi karácsonyi bazárja j. hó 12-én, vasárnap nyílik meg és tart 16-án (csütörtök) estig. Kérjük a közönség szíves támogatását.

— **Képkiallítás.** Művészi értéket képviselő festmények kerültek négy napon át kiállításra a ref. egyházközség gyűléstermében. Gödri Ferenc sepsiszentgyörgyi és Pokorny László kézdivásárhelyi rajztanárok nagyon számítottak, amikor közösen képkiallítást rendeztek: számítottak a közönség támogatására és azt tapasztalták, hogy éppen azok, akik biztatták a képkiallításra, arra felé se mentek. Pedig sok gyönyörű kép volt ott és örömmel nézegettük két művész-tehetség kibontakozását.

— **Öngyilkossági kísérlet.** A Székely Népírja: Simon László sepsiszentgyörgyi lakos, hírlapludósító nov. hó 25-én este öngyilkossági szándékából melibe lölte magát. A golyót, mely nemesebb részeket nem érintett, a gyorsan megjelent orvosok eltávolították. A meggondolatlan fiatal házasember tettének oka ismeretlen, életben maradása remélhető.

— **Morvay Margit estélye.** Akik ott voltak, azoknak kedves és élvezetes estét jelentett Morvay Margit hangversenye, mely a múlt héten zajlott le a Vigadó színháztermében. Morvay Margitnak már több nagyváros publikuma tapsolt, így hát a mi kis városunk közönségének az a kis része, mely ott volt, nem csatlakozott az ő művészetében. Igaz, megérdemelt volna telt szék-sorokat is, mint volt pld. Csikszeredában, ahol valósággal ünnepezték. Sajnos, a mi közönségünknek még sokat kell fejlődnie.

— **A posta autonómiát kap.** A posta teljes autonómiáját biztosítja az új állami költségvetés. Az utonomia terén a posta első lépése a tarifák lényeges emelése lesz, mely már január elsején életbe lép.

— **Dob pergett.** Ezzel a címmel vezetőhelyen emlékszik meg az Erdélyi Élet lapírtásunk arról a szomorú eseményről, melynek központjában ezúttal egy újságíró áll. Aradon Anghel István dr., az interimár bizottság elnöke elárvereztette egy újságíró régimódi írógépét, mert közérdekű tevékenysége ideje alatt nem szerezhetett annyit, hogy a város kasszájába pontosan beszállította volna a reá kivetett járulékokat. „Az az írógép kellett — úgy mond aradi lapírtásunk — az utóbbi időkben agyondicsért primárjelöltnek; amelyik évek hosszú során keresztül becsületesen életre hívta az újságíró gondolatait, amelyik írt csöpögött a szenvedők fájdalmas sebére, amelyik rendíthetetlenül igazságokat dörögött a hatalmasok felé, támogatta a csüggedőket és soha nem lankadó buzgalommal gyűjtötte az adatokat a krónika gyűjteményébe. Az az írógép kellett a rideg paragrafusokkal vértezett hosszú, de üres multu fölszólalónak, amelyik éppen csak a mindennapi kenyerét biztosította gazdájának, de még csak álmodni sem engedte se szőlőről, se sarokházról, se patikáról, se egyéb földi javakról. Arról is beszélhetett volna — végződnek a sorok — ez a kis harcos gépecske, hogy ugyanattól az újságírótól szakították el dicséretes tempóban, aki — ha nem is meggyőződésből — éveken keresztül, glóriával a fején aposztrofálta Anghel Istvánt. De megsughatta volna Anghel Istvánnak azt is, hogy a gondolat-szabadságot szentesített alkotmány biztosítja, azt senki és semmi körülmények között meg nem akadályozhatja, hogy a gondolatnak szuverén fejedelme az újságíró, amit bármikor és bárhol beütközhet. És elvehetik százszor az írógépét, ugyanakkor kiüthetik kezéből a tollat: tenyerébe mártott ujjával teljesíti hivatását.”

— **Katalin-bál.** A kereskedőink Katalin-bálja az idén tulzárnyalta az előző évek szokásos Ka-

Filz-kalapok

Kovács József

érkeztek és nagy választékban olcsó áron kaphatók:

kalapgyár üzletében, Vasút-utca.

kalin-mulatságait. Egy pillanatra mintha megleve-
nedtek volna a békebeli Katalin-bálok: Krisan-
tem-, Reklám-, Vörös-esték. Az idei Katalin-est
valódi elit-mulatság volt, válogatott közönsége
pompásan érezte magát a gyönyörűen díszített
teremben. Csak az volt a hiba, hogy a meghívók
későre mentek szét és amiatt sokan lemaradtak
a bálról.

— **Több gyakorlat, kevesebb szolgálati
idő.** A hadügyminiszteriumban egy törvényterve-
zetet dolgoznak, amely azt célozza, hogy a hadi
szolgálat ideje csökkenjen, ellenben hadgyakor-
latokra sűrűbben hívják be a kiszolgált katoná-
kat. Hir szerint már a közeljövőben sok olyan
egyént fognak behívni, akik még nem vettek részt
hadgyakorlatokon.

— **Ne fázódjék a szegény vámszedő.** A
város kis vámházát építette a város bejáratá-
nál, hogy a hideg vagy eső ellen legyen hová
behúzódnia a vámszedőnek. Ez a vámház azon-
ban ügylátszik, próbavámház marad, mert oly
tetemes költségbe került, hogy más vámházakra
mostanában nem kerül sor.

— **A külföldi tőkével akarják a pénzkri-
zist orvosolni.** A külföldi tőke bebecsátása ér-
dekében Manóilescu pénzügyminiszter-helyettes
nagyszabású tervezetet dolgozott ki, amely a leg-
közelebbi minisztertanácson részletes megvitatás
alá kerül.

— **A régi 500 leusok beváltása.** Senki meg
ne feledkezzék arról, hogy a régi 500 leusok
csak ez év december 31-ig vannak forgalomban.
Azontúl sehol sem fogadják el, tehát minél ha-
marább be kell váltani a régi 500 leusokat!

— **Az új ipartörvény a szakképzett cég-
hez köti az iparigazolványt.** Az új ipartörvény-
tervezet gyökeres újításokat készül bevezetni.
Ezek szerint ezután a kereskedők is csak szak-
képzettség igazolása mellett nyerhetnek ipariga-
zolványt. Az üzletvezetők alkalmazása mellett
való iparüzést az új tervezet is megengedi. Az
iparhatósági teendők ellátására ugynevezett mes-
terkamrákat fognak felállítani, melyeknek hatás-
körébe fognak tartozni az iparengedélyek és ipar-
igazolványok kiadása, az üzemek ellenőrzése és
a kontárok üldözése. Az új törvény visszaállítani
készül a régi iparos idők „remek” munkáját.

— **Betörések.** Szerdára virradólag betörő járt
Kovács Kelemen szörme és kalapüzletében. Az
éjjeli látogató a vasrácsos ablakon hatolt be és
összeszedett 12 drb. szörmesapkát és 20 drb. ki-
készített báránybőrt. A bezárt asztaliókokhoz,
melyek egyikében 10,000 leu készpénz volt, nem
nyúlt a betörő. A rendőrség nyomban bevezette
a nyomozást, azonban már-már eredménytelen
volt a munkája, amikor a véletlen fényt deri-
tett az ügyben. U. i. szerdán este a rendőrségen
megjelent egy kocsislegény és előadta, hogy
Ceitner mészáros volt inasától egy sapkát kapott,
ami valószínűleg a betörésből származott. A rend-
őrség nyomban kiszállott a fiu falujába, Ko-
vászára és a fiut, kit ágyban talált, vallatni
kezdte. A fiatalok bűnös eleinte tagadta a be-
törést, később azonban beismerle, hogy ő járt az
üzletben és előadta a lopott holmikat. — Betö-
rők jártak másodikban Gyárfás Károly üzletében
is, ezúttal némi eredménnyel. Ott az éjszakai lá-
togató kifurta az üzlet külső ajtaját és a kapott
nyíláson az ajtóra felakasztott néhány rud szál-
mát magával vitte. Az üzletbe nem is járt be.

— **Nappali áram.** Amint halljuk, legköze-
lebb nappali villanyáram is lesz városunkban.

— **Halálozások.** Jancsó György csizmadia,
ki az utóbbi években felhagyott iparával és kifli
és pogácsa árulásával kereste meg a kenyerét,
rövid betegeskedés után elhunyt. — Meghalt vá-
rosunkban Rác Benedek férfi szabó kisleánya,
Erzsike. A kis halott temetése ma lesz.

— **Módosítják a Cfr. személytarifáját.** El-
határozták az utazási díjaknak személyvonatokon
a 350 km. távolságig való mérsékelt leszállítását.

— **Megérkezett még is.** Már-már azt hit-
tük, hogy a tél, a szegény emberek eme réme,
kikerült a mi földiekünket és másodvirágzásu
összel megyünk bele a tavaszba. A tél azonban
egyiknapról a másikra megérkezett. Csütörtökön
este a Nemere-havas felől hideg, melsző szél kell
lábra és pénteken délelőtt hópelyhek kezdtek
szállingózni, mint az igazi tél előfutárai. A gaz-
dák, akik várják az őszi vetésre a hótakarót, most
már reménykednek a tél beérkezésében.

— **Kötőke.** Pénteken volt a téli szezon har-
madik kötőke estéje. A kitűnő műsor ezúttal is sok
élvezetet szerzett a kötőke hűséges közönségének.

Városi mozgó.

A borbálai pokol. — Le a férfiakkal.

Dec. 8—9. Szerdán és csütörtökön kerül
bemutatásra *A borbálai pokol*, orosz dráma, 7
felvonásban. Főszereplők a leghíresebb filmmű-
vészek és filmművésznők.

Dec. 11—12. Szombaton és vasárnap jön:
Le a férfiakkal, modern vígjáték, 7 felvonásban.
Főszereplők a leghíresebb artisták.

Vasárnap délután 5 órakor kezdődik az
előadás!

Közgazdaság.

A mostani csődkérdéseket nem lehet ko- molyan venni.

A Temesvári Hírlap foglalkozva a mai gaz-
dasági helyzettel, egyik táblabírói kérdezte meg
a csődkérdésekre vonatkozólag.

— Tény az, mondotta a táblabíró, hogy a
törvényszékhez az utóbbi időben meglehetősen sűrűn
érkeznek csődnyitási kérvények. Hogy kik
ellen kérétek csődöt, az nem hozható nyilvános-
ságra, mert indokolatlanul ártanánk az érdekelt
cégeknek. A nagyobb számban beadott csődker-
vények ugyanis kizárólag azt a célt szolgálják,
hogy a cégeket fizetésre kényszerítsék a hitele-
zők, de a hitelezők tiltakozásának kézzel-lábbal
az ellen a legjobban, hogy tényleg csőd nyitás-
sék adósaik ellen. A hitelezők legalább annyit
akarnak elérni, hogy valamely részfizetést kap-
janak vagy legalább szóba álljanak velük az
adósok. Mert eddig — sajnos — az volt a hely-
zet, hogy az adós cégek nem nagyon törődtek
az ellenük indított perekkel, miután a pereskedés
igen lassan megy. Ha valami kis részletfizetést
kapnak, örömmel vonják vissza a hitelezők a
csődnyitási kérvényt. Volt eset rá, hogy az adós,
aki ellen csődöt kérétek, valami okból elfelejtett
megjelenni a tárgyaláson. Ekkor a csődöt kérő
hitelezője szorgalmazta legjobban, hogy új tár-
gyalást tűzzünk ki és az Istenért, ne hogy vala-
hogy elrendelje a csődöt a törvényszék. A most-
ani csődkérdéseket semmi esetre sem lehet olyan
komoly megítélés alá venni, mint ahogy az nor-
mális időkben szokás volt. Ma azzal mindenki
tisztában van, hogy bizonyos vonatkozásban tu-
lajdonképpen minden cég fizetésektelen oly ér-
telemben, hogy esedékes tartozásait teljes pon-

tossággal, készpénzzel alig tudná kifizetni. Ezt a
helyzetet mérlegelve aztán a hitelezők, maguk is
mindent elkövetnek, hogy ne kergessék csődbe
az adóst.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Írta: Palugyay Zoltán.

(Befejező közlemény)

Az urak közelebb jöttek, maga a király is
felkelt, hogy jobban lássa a viadalt. A királyi
vitéz tőle feltehetőleg védekezett, de egyre hátrált.

A lovag most már megunva a viadalt, egy
ugrással a vitéz mellett termelt, megragadta a
karját, kicsavarta kezéből a kardot, eldobva saját
kardját, néhány hatalmas ökölcsapása alatt be-
horpadt mellvérttel ájultan rogyott össze Zsig-
mond vitéz.

A nézők hatalmas örömkialtása zendült.

Boda odarohant a lovaghoz, aki egyked-
vűen buzta ki a tört melléből. A seb erősen vér-
zett. Boda gyorsan kimosta s átkötözte.

A lovag barátai kezét szorongatták. Fulkó
meghajlította fejét a király előtt s Bodával üdvö-
zölve az urakat, elment.

Erzsike várt... várt... egyszerre feltá-
rul az ajtó s ott áll előtte sápadian a férfi, akit
egyedül, először s utoljára szeretett. Ölelte, csó-
kolta végtelen szerelemmel, a világ elborult a
két ember felett, az Isten simogatta puh kézzel
fejüket, a sohamulás, az igaz, egyszer járó sze-
relem-lánya rájuk takarta forró fátolyát.

Még aznap éjjel csendben megesküdtek. A
násznap a nagyszony, Iku s Boda voltak.

Hajnalfelé gyors lovasszekéren két boldog
ember ment az új élet felé. Messze-messze délre,
hol öröknapban ég az élet s a kék tenger álmódó
meséket mormol.

A királyi udvarban volt szó, beszéd elég.

Nemsokára azután nagy fénnel tartották
meg Iku s Boda esküvőjét, kik szintén elhagyták
az udvart s elvonultak fel a hegyek közé, a vág-
völgyi új várba, hová néha poros hírnökök jöt-
tek csókot, szívbéli üzenetet hozva a déli nap
országából, két boldog embernek két boldog
embertől.

XXIX. fejezet.

Hálózák halovány köddel, csendes mulás-
sal a rohanó napok a visszasíró multat, az élet-
nyarak forró szent életét.

Lassan, lomha fehéren jön a végtelen tél, a
könnyet elviszi a jég, mulnak halódó szóval a
csőknapok — piros virágok, utolsó rózsák —
utolsó álmok.

Messze járnak a fehér mulásban: a régi
nász, a régi csók. Az élet fáj, táncra hívnak a
kongó halálnapok, a mindent ígérők. Az életavar
felzörren, a szurós tarló felsejlik, sikoltó kasza-
szóval nyargal keshedt, sötét gebéken a nagyur,
csontos kötést, részeg mámoros ölé, nyomában
kuszik ködkarral, süttető, kecsegtető szóval a
minden felejtés.

A multak néha visszajárnak, elhozzák a régi
csókok, régi szívek szerelmi szent kódét. Piros
vér csordulását, kardok csattogását, a szikrázó
bor dalát.

Jönnek régi kedvvel, öreg buval, a soha
nem mulók hárman: vér, bor és szerelem.

Egy Singer-féle varrógép olcsó
eladó. — Cim a kiadóban.

Ha meg akarja kapni a Bércsis-féle
árjegyzéket,
megrendeli a Kovács-hírlapiroda.

Csak is saját készítmény!

Vigyázzon minden igaz szekely

El ne mulassa egyik se, hogy fél ne keressen új üzletében, mely a régi Zsigmond-féle házba, Török-sörgyár szom-
szédtságába, a két fészület között, a *Kantába* lett áthelyezve. Tegyen megrendelést bármilyen fájós és tyukszemes lábra,
ugyszintén mindenfajta javítás azonnal elkészül. Olcsó és jó munka!
Elvállalok valamint mindennemű cipőfelsőrészt úgy vidékre, mint helyben és pedig: tucatos, páros és mérték utáni fel-
sőrészt a legolcsóbb árban. — Raktáron van mindenfajta kész cipő és felsőrész.

B. pártfogást kér: **Szőcs János**, cipész.

Olcsó kiszolgálás!

Halló!

Halló!

Alapítva: 1900-ban!

Ära:	45	leu.
”	35	”
”	30	”
”	25	”

Kaphatók Kézdivásárhelyen a Kovács-hirlapirodában.

Elnökség.

Györfi Gyula.

bármilyen rajzolást, mozireklámot
elvállal a kiadóban megtudható cím.

Turéczi István.

Megtekinthető és kapható minden könyv-
kereskedésben!

a Kovács-hirnapirodában.



Tört aranyat, ezüstöt, valamint régi
pénzeket napi áron veszek.

„GLORIA” redőnyáruháza, ARAD
bizománvi képviselője

Kézdivásárhelyen: Kovács-hírlap- és bizománnyi iroda, ahol a megrendelések elfogadjatnak. Redőnyök 780 leutól felfelé.